E.—No. 3. DESPATCHES FROM GOVERNOR SIR G. GREY

SECTION I.

naki; that is the post to which it (the Maori people) will be tied, and I (the Taranakis and their allies,) shall hang myself then, so that my blood may be shed for New Zealand, and my beard may fall off for New Zealand—that I may waste away for New Zealand (or that I may become motionless for New Zealand) (i.e., I will defend the cause of the Maori race even though the whole race should be destroyed.) Sufficient of that, you will look or examine the map enclosed, and determine what are its claims, or the principle involved therein. Sufficient the conclusion.

KUKUTAI TE HIRA. TIPENE NGATAIRAKANUI. ERUERA TE WHITI.

Commencing at Tauranga including all that coast line-to the runangas to all the runangas of that coast line, extending to all your boundaries.

Enclosure 2 to No. 8.

Taranaki, Warea,

December 7th, 1862.

To Tauranga, to Rawiri Kingi Puherake, to Tarakiteawa, to Paipari, to all of you throughout all your boundaries.

FRIENDS,—Salutations to you residing yonder in that side of our island. Salutations O loving friends. Now do you hearken. The Europeans are urging to get (re-occupy) possession of Tataraimaka. If the Europeans persist in coming beyond Okurukuru, then that will be the day upon which I shall give up New Zealand, (i.e., I will fight for New Zealand to the death) I will hang myself on that day (i.e., I will die in self-defence.)

Hearken now, the runangas have on two occasions sent men to prevent the roads of the Europeans being made, but they do not heed, they persist (in making the road) on to Okurukuru. Sufficient of that. Now O friends, look and hearken. Let your ears turn this way (i.e., be attentive) for the day of myself and the Europeans is at hand, (i.e., the struggle between the Maori and Pakeha is at hand.) Sufficient of that.

O Friend Rawiri, you all call upon the letter addressed to Hoera, that you may see its contents, and the map (sketch) of the lands in dispute between the Governor and myself. Let these letters be for-

warded quickly to all places that you may all quickly learn the result. Enough of that.

O Friends do you hearken, take great care of that letter, that it may reach in safety this place and that—all parts of this our island, throughout all its places.—Enough, the conclusion.

KUKUTAI TE HIRA. NGATAIRAKANUI TIPINE.

Commencing at Tauranga to

TE MUTU, Pupaea.

To Maketu to

TE PUEHU,

PARAONE PAHAU.

To Teawaoteatua to

TUKEHU, at Whakatane. TE Pono, at Ohiwa. HENUI, at Opotiki.
to PAORA TAKAHI.
to PAORA TE UA.
to TE HAE.

to TE PAUBINI TUANUI.

to Hoera.

to Poinipi.

To the Ngatai

to Pene, that is to say to all those places throughout their boundaries.

Enclosure 3 to No. 8.

Pakau, January 13, 1863.

To Moihi, Paora,

Hori,

Potaea Te Katipa,

Tipene Te Tahua,

Erueti, Ihaia,

Aihipene, Rapata,

Te Warin,
Hori Apihai,
Matena Te Raketona.

That is to all of you. May you live for ever! May God protect you!
My Friends,—Hearken to our words. We will never allow the Steamer to enter Waikato. Never,
Never. This is a fixed resolve of the whole people to its utmost bounds. Friends, come here to shore.
This is the shore, this is the shore. The legacy of our ancestors. New Zealand.

This is a Ngeri.